Elke Atzler / Manfred Müller (Hg.)

DER STOFF AUS DEM DIE SÄTZE SIND

Österreichische Autorinnen und Autoren
unterwegs in der Welt

Luna Al-Mousli
Katherina Braschel
Paul Divjak
Marie Gamillscheg
Andrea Grill
Elias Hirschl
Peter Karoshi
Margarita Kinstner
Erich Klein
Gertraud Klemm
Angela Lehner
Sama Maani
Ana Marwan
Anna-Elisabeth Mayer
Karin Peschka
Teresa Präauer
Sophia Lunra Schnack
Cornelia Travnicek
Daniel Wisser

luftschacht

luftschacht

Der Stoff aus dem die Sätze sind

Österreichische Autorinnen und Autoren
unterwegs in der Welt

Herausgegeben von Elke Atzler und Manfred Müller
im Auftrag der Sektion für internationale Kulturangelegenheiten
des Bundesministeriums für europäische und internationale
Angelegenheiten

Mit einem Geleitwort von Sepp Schellhorn

Luftschacht Verlag

Bundesministerium
Europäische und internationale
Angelegenheiten

Österreichische
Gesellschaft für Literatur

© Luftschacht Verlag – Wien
luftschacht.com

1. Auflage September 2025
Alle Rechte vorbehalten.
© der Texte bei den Autorinnen und Autoren.

Die von den Autorinnen und Autoren gewählte Rechtschreibung und die gewählte Art der gendergerechten Schreibweise wurden beibehalten.

Die Texte wurden ursprünglich für die Website *www.literaturdialoge.at* verfasst.

Planung und Projektbetreuung: Elke Atzler und Manfred Müller
Umschlaggestaltung: Michael Balgavy – balgavy space
Lektorat: Teresa Profanter
Satz: Luftschacht
Gesetzt aus der Metric und der Noe.
Druck und Herstellung: Finidr s.r.o.
Papier: Holmen book cream 80 g/m^2, Geltex glatt 115 g/m^2, Surbalin glatt 115 g/m^2

ISBN: 978-3-903422-66-7
ISBN E-Book: 978-3-903422-67-4

Anmerkungen zur Produktsicherheit (GPSR):
Luftschacht e.U., Jürgen Lagger, Malzgasse 12/2, 1020 Wien
notizen@luftschacht.com

FSC
www.fsc.org
MIX
Papier aus verantwortungsvollen Quellen
FSC® C014138

10
Geleitwort
SEPP SCHELLHORN

14
Vorwort
REGINA RUSZ

18
Einleitung
ELKE ATZLER UND MANFRED MÜLLER

24
Als Oma, Gott und Britney sich in Albanien trafen
LUNA AL-MOUSLI

30
Bowling Green Is a Lot, Wrapped in a Disguise of Not Much
KATHERINA BRASCHEL

36
Wochenende in Wrocław
PAUL DIVJAK

42
Von sich verdichtenden Zeichen
MARIE GAMILLSCHEG

52
Coucou, Generalstreik!
ANDREA GRILL

58
Mostviertler Punk in London / Linzer Torte in Bern
ELIAS HIRSCHL

64
Blue Room
PETER KAROSHI

82
Crazy Dog Is Still Alive
MARGARITA KINSTNER

90
Mit Kafka und Tschechow nach Sachalin
ERICH KLEIN

102
Kolumbianische Fragmente
GERTRAUD KLEMM

108
Gar kein so schlechter Beruf
ANGELA LEHNER

116
Ich war gerade im Iran …
Eine Begegnung im polnischen Poznań
SAMA MAANI

122
Kairo und New York – zwei Fernen
ANA MARWAN

128
Was der Fluss auf seine Fahne schreibt
ANNA-ELISABETH MAYER

136
Estland im April
KARIN PESCHKA

144
New York ist keine Stadt, in der man schreiben kann
TERESA PRÄAUER

148
Möglichkeitsvogel
SOPHIA LUNRA SCHNACK

154
Die Blume Deutsch
CORNELIA TRAVNICEK

160
ABCDEFG123
DANIEL WISSER

172
Biografien